|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2020/14 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  27 December 2019  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ  
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**Берн, 16–20 марта 2020 года  
Пункт 5 b) предварительной повестки дня  
**Предложения о внесении поправок  
в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ  
новые предложения**

Ссылки на систему управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом  
в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Передано Европейским железнодорожным агентством (ЕЖДА)[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

|  |
| --- |
|  |
| **Существо предложения**: Делегатам Совместного совещания предлагается принять решение о включении в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ сноски, содержащей ссылку на руководства системы управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом. |
|  |

Справочная информация

1. На осенней сессии 2019 года делегаты Совместного совещания были проинформированы о публикации системы управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом, что было с удовлетворением встречено рядом делегаций.

2. Совместное совещание приветствовало также начало разработки совместной ИТ-платформы (этап создания прототипа) для оказания дальнейшей помощи пользователям руководящих принципов (см. главу X, раздел A, подразделы 1 и 2, документа ECE/TRANS/WP.15/AC.1/156).

Введение

3. Система управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом была разработана в сотрудничестве с делегатами Совместного совещания и при административной и технической поддержке Европейского железнодорожного агентства.

4. Эта система поддерживается и постоянно совершенствуется Группой экспертов по вопросам пользователей и разработки, в состав которой также входят делегаты и эксперты Совместного совещания, работающие на добровольных началах. Функционированию этой группы содействует Европейское железнодорожное агентство под эгидой Европейской комиссии.

5. Данная система представляет собой всеобъемлющий набор руководств в технической области управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом и предназначена для использования в отношении трех видов транспорта в рамках МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ.

6. Она предоставляет всем категориям потенциальных пользователей, включая органы власти, унифицированный метод оценки рисков, а также унифицированный процесс принятия решений и принципы, которые должны учитываться при подготовке надежных решений по управлению рисками.

7. С июля 2018 года по октябрь 2019 года Европейское железнодорожное агентство организовало при любезном содействии стран-добровольцев (Люксембург, Испания, Швейцария и Германия) рабочие совещания по публичному распространению информации, в ходе которых с методологией этой системы были ознакомлены более чем 150 участников всех категорий целевых пользователей и внутренних видов транспорта. Эти участники подтвердили высокое качество методологии, описанной в системе.

8. На сегодняшний день с содержанием веб-страниц системы ознакомились более 1 500 потенциальных пользователей.

9. С целью обеспечить всестороннее отражение этой системы и предоставить пользователям самую последнюю информацию предлагается включить ссылку на нее в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ.

10. Ниже изложены два альтернативных предложения.

Предложение 1

[МПОГ]

В разделе 1.9.3 главы 1.9 после сноски 20 включить сноску 21 следующего содержания:

«21 С системой управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом можно ознакомиться на веб-сайте Генерального директората по мобильности и транспорту Европейской комиссии (<https://ec.europa.eu/transport/> themes/dangerous\_good/risk\_management\_framework\_en) или непосредственно  
на веб-сайте Европейского железнодорожного агентства ([https://www.era.europa.eu/ activities/transport-dangerous-goods/inland-tdg\_en](https://www.era.europa.eu/%20activities/transport-dangerous-goods/inland-tdg_en))».

[ДОПОГ]

В разделе 1.9.4 главы 1.9 после сноски 1 включить сноску 2 следующего содержания:

«2 С системой управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом можно ознакомиться на веб-сайте Генерального директората по мобильности и транспорту Европейской комиссии (<https://ec.europa.eu/transport/> themes/dangerous\_good/risk\_management\_framework\_en)».

[ВОПОГ]

В конце раздела 1.9.4 главы 1.9 включить сноску 1 следующего содержания:

«1 С системой управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом можно ознакомиться на веб-сайте Генерального директората по мобильности и транспорту Европейской комиссии ([https://ec.europa.eu/transport/ themes/dangerous\_good/risk\_management\_framework\_en](https://ec.europa.eu/transport/%20themes/dangerous_good/risk_management_framework_en))».

Предложение 2

Заменить текст существующей сноски 20 в разделе 1.9.3 МПОГ и сноски 1  
в разделе 1.9.4 ДОПОГ текстами, предложенными выше.

Что касается ВОПОГ, то предложенный выше текст следует принять без дополнительных поправок.

Сопутствующие поправки: указать ссылки на новые руководящие принципы  
на веб-сайтах ОТИФ и ЕЭК ООН.

Обоснования

Предложение 1:

Данное предложение не имеет отрицательных последствий, поскольку указанная система совместима с действующим законодательством и практикой, что было подтверждено в ходе рабочих совещаний по распространению информации и совещаний ГЭПР. Ее внедрение является добровольным для любой категории пользователей.

Она предоставляет согласованную и всеобъемлющую методологию новым потенциальным пользователям, которые хотели бы приступить к использованию методов управления рисками.

Предложение 2:

Предложение заменить существующие ссылки на общие руководящие принципы, которые в настоящее время упоминаются в сносках к главе 1.9 (МПОГ 2019 года/ ДОПОГ 2019 года), обусловлено тем, что содержащаяся в них информация заменяется вновь созданной системой, которая более подробно описывает методы управления рисками. Предыдущие руководящие принципы являются менее содержательными для пользователей, чем эта новая система, и не обновлялись с момента их первой публикации (т. е. с мая и октября 2008 года), в силу чего они могут содержать устаревшие элементы.

Такой подход упростит порядок осуществления главы 1.9 для трех видов транспорта, при котором потенциальные пользователи будут рассматривать только одну мультимодальную методологию.

Прямые ссылки на руководства системы

[Руководство по системе (обзор)](https://www.era.europa.eu/sites/default/files/activities/docs/framework_guide_overview.pdf)

[Руководство по оценке рисков](https://www.era.europa.eu/sites/default/files/activities/docs/guide_for_risk_estimation.pdf)

[Руководство по принятию решений](https://www.era.europa.eu/sites/default/files/activities/docs/guide_for_decison-making.pdf)

[Глоссарий по системе](https://www.era.europa.eu/sites/default/files/activities/docs/framework_glossary_en.pdf)

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/WP.15/237, приложение V (9.2)). [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2020/14. [↑](#footnote-ref-2)